REGULAMENTO

CONCURSO DE FOTOGRAFIA

RULES

PHOTOGRAPHY CONTEST

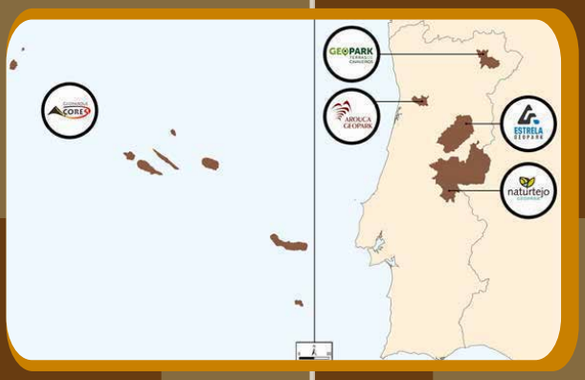
PT EN

Geoparques Mundiais da UNESCO Portugueses

Portuguese UNESCO Global Geoparks

O primeiro concurso fotográfico promovido pelos Geoparques Portugueses e em parceira com o Turismo de Portugal, está aberto a todos aqueles que queiram participar, devendo as fotografias submetidas serem captadas nos cinco Geoparques Portugueses classificados pela UNESCO: Açores, Arouca, Estrela, Naturtejo e Terras de Cavaleiros.

The first photography contest promoted by the Portuguese Geoparks in partnership with Turismo de Portugal, is open to all those who want to participate. Photographs must be captured in the five Portuguese Geoparks classified by UNESCO: Azores, Arouca, Estrela, Naturtejo and Terras de Cavaleiros.



Para o efeito, serão aceites registos fotográficos obtidos em qualquer ponto dos municípios que integram estes Geoparques. Neste contexto, o objeto das fotografias pode ser distinto, tal como a diversidade geológica e biológica, paisagens, gentes e cultura, atividades de lazer e aventura, entre outros, que retratem a identidade destes territórios.

Photographs captured in any municipality of all five Geoparks will be accepted. In this context, the subject can be different, such as the geological and biological diversity, landscapes, people and culture, leisure and adventure activities, among others, that portray the identity of these territories.

INSCRIÇÕES

ENTRIES

A submissão é feita através do email:

Submission must be sent through the email:

geoparquesportugueses@gmail.com

A submissão é gratuita e limitada a

Submission is free and limited to

3 fotografias por participante

3 photos per participant

Os participantes com idade inferior a 18 anos deverão submeter uma autorização assinada pelos respetivos responsáveis legais.

Aos membros do painel de júri e entidades organizadoras, é vedada a participação.

O júri procurará garantir a veracidade das imagens, estando autorizado a solicitar as originais em caso de suspeita de manipulação.

Participants under the age of 18 must submit an authorization signed by the respective legal guardians.
Participation is forbidden for members of the jury panel and organizing entities.
The jury will seek to ensure the veracity of the images, being authorized to request the originals in case of suspicion of manipulation.

FORMATO

FORMAT

Cada fotografia deverá ser enviada em formato JPEG com 2500px mínimos no lado menor.

As fotografias vencedoras deverão ser enviadas com o tamanho original quando solicitadas.

Each photo should be sent in JPEG format with the minimum of 2500px on the smaller side.

Winning photos should be sent in the original size when requested.

DIREITOS DAS

COPYRIGHTS

IMAGENS

Os participantes deverão ser detentores de todos os direitos das fotografias submetidas a concurso, garantindo que as mesmas não infrinjam quaisquer direitos de terceiros ou outros direitos protegidos por lei. As mesmas deverão ser da autoria de cada participante.

A organização não se responsabiliza pelo incumprimento do estabelecido nos pontos anteriores.

A organização poderá utilizar as fotografias submetidas em meios de promoção e divulgação, que considerar necessários, mencionando sempre o nome do autor. Quaisquer outros usos, das imagens vencedoras ou outras submetidas, carecem de autorização do autor, estando os seus direitos autorais protegidos.

Participants must hold all the rights of the submitted photos, ensuring that they don't infringe any rights of third parties or other rights protected by law. The participant must be the author of the submitted photos.

The organization is not responsible for the failure to comply with the points above.

The organization may use the photographs submitted for promotion and dissemination purposes and credits to the author will always be given. Any other uses, of the winning images or others submitted, require authorization from the author, and their copyright is protected.

TEMAS

As fotografias a concurso deverão incidir simultaneamente em mais do que um dos seguintes temas

SUBJECTS

The photos submitted should follow some topics :

GEODIVERSIDADE

GEODIVERSITY

PATRIMÓNIO CULTURAL MATERIAL E IMATERIAL

(ex: castelos, monumentos/ modos de vida, tradições)

MATERIAL AND INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

(such as castles, monuments/ ways of living, traditions)

BIODIVERSIDADE

BIODIVERSITY

PESSOAS

PEOPLE

PRÉMIOS

PRIZES

1º Prémio

1st Prize

1 vale de desconto no valor de 600€* para a compra de uma Máquina Fotográfica Fujifilm Mirroless - Gama X

1 discount voucher worth €600* for the purchase of a Photographic Camera Fujifilm Mirroless – X Series

✱ a utilizar na loja

✱ to use in the store

colorfoto

1 Voucher VisitGeopark* no valor de 300€

1 VisitGeopark* voucher worth 300€

✱ a utilizar num dos Geoparques Mundiais da UNESCO Português à sua escolha durante o ano de 2022.

✱ to be used in one of the Portuguese UNESCO Global Geoparks at your choice during 2022.

2º Prémio

2nd Prize

1 Máquina Fotográfica Fujifilm Gama XP-140

1 Photographic Camera Fujifilm XP-140 Series

1 Voucher VisitGeopark* no valor de 200€

1 VisitGeopark* voucher worth 200€

✱ a utilizar num dos Geoparques Mundiais da UNESCO Português à sua escolha durante o ano de 2022.

✱ to be used in one of the Portuguese UNESCO Global Geoparks at your choice during 2022.

3º Prémio

3rd Prize

1 Máquina Fotográfica Fujifilm Gama XP-140

1 Voucher VisitGeopark* no valor de 100€

* a utilizar num dos Geoparques Mundiais da UNESCO Português à sua escolha durante o ano de 2022.

1 Photographic Camera Fujifilm XP-140 Series

1 VisitGeopark* voucher worth 100€

* to be used in one of the Portuguese UNESCO Global Geoparks at your choice during 2022.

JÚRI

JUDGES

FILIPA CARDOSO

visit Portugal

VERA MAGALHÃES

AROUCA GEOPARK

FILIPE PATROCÍNIO

ESTRELA GEOPARK

CARLOS REIS

Instituto Politécnico de Castelo Branco

Polytechnic Institute of Castelo Branco

naturtejo GEOPARK

PAULO HENRIQUE SILVA

GEOPARQUE AÇORES

VALTER CASTRO CAVALEIRO

GEOPARK TERRAS DE CAVALEIROS

PRAZOS

DEADLINES

ABERTURA DA SUBMISSÃO — **SUBSMISSION OPENING**
15-07-2021

LIMITE DE ENVIO — **SUBMISSION LIMIT**
30-09-2021

DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS — **JUDGES DECISIONS**
01-11-2021

ENTREGA DOS PRÉMIOS — **PRIZES DELIVERY**
17-11-2021

NOTA:

Qualquer situação omissa neste regulamento será resolvida pelas entidades promotoras.

NOTE:

Any situation not covered by these rules will be solved by the promoting entities.

visit Portugal · Geoparque Açores · Arouca Geopark · Estrela Geopark · naturtejo Geopark · Geopark Terras de Cavaleiros